

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
30 July 2018  
Russian  
Original: Arabic

**Идентичные письма Временного поверенного в делах  
Постоянного представительства Сирийской Арабской  
Республики при Организации Объединенных Наций  
от 24 июля 2018 года на имя Генерального секретаря  
и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны я хотел бы довести до Вашего сведения позицию Сирийской Арабской Республики в отношении пятьдесят третьего доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюций [2139 \(2014\)](#), [2165 \(2014\)](#), [2191 \(2014\)](#), [2258 \(2015\)](#), [2332 \(2016\)](#), [2393 \(2017\)](#) и [2401 \(2018\)](#) Совета Безопасности (S/2018/724).

Прежде всего, правительство Сирийской Арабской Республики выражает сожаление в связи с тем, что авторы докладов Генерального секретаря и Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) по-прежнему занимают в отношении Сирийской Арабской Республики и ее учреждений политизированную и негативную позицию. Правительство сожалеет о том, что авторы рассматриваемого доклада по-прежнему игнорируют его озабоченность и те вопросы, которые оно задало соответствующим должностным лицам Секретариата и заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам в рамках своих ответов на пятьдесят первый и пятьдесят второй доклады и прочие предыдущие доклады.

Рассматриваемый доклад, как и предыдущие доклады, никак не освещает сложившуюся в Сирии гуманитарную ситуацию, а также не способствует облегчению участи сирийцев и усилению их стойкости. Ежемесячные доклады превратились в обыкновенный политический инструмент. Они подрывают репутацию и авторитет Организации Объединенных Наций, поскольку УКГВ использует их в интересах ряда западных государств и их марионеток в регионе.

Ниже приводится краткая информация о позиции сирийского правительства в отношении гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике и содержания рассматриваемого доклада:

- Благодаря усилиям национальных учреждений, поддержке своего народа и международной помощи со стороны настоящих друзей Сирии, верящих в незыблемость принципов международного права, сирийское государство ежедневно добивается на местах важных успехов. Оно успешно освобождает территорию Сирии от вооруженных террористических групп, которые растворяются среди мирного населения, используют его в качестве «живого щита», эксплуатируют сирийцев, вербуют в свои ряды их детей и кон-



фискуюют предназначенную им гуманитарную помощь. Более того, колоссальные успехи и усилия сирийских национальных учреждений сделали возможным оказание поддержки сирийцам и обеспечение их доступа к помощи Организации Объединенных Наций.

- К сожалению, авторы доклада не признают этих успехов, которые способствовали стабилизации положения в ряде районов Сирии, ведению борьбы с терроризмом и улучшению гуманитарного положения сирийцев. Поистине прискорбно, что авторы упорно дезинформируют мировое общественное мнение, представляя эти успехи и их воздействие в ложном свете. Они заявляют о гибели людей и перемещении мирного населения, а также выдвигают другие лживые утверждения, которые исходят от известных политизированных структур; к их числу относится Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), которое готовит свои доклады на основе показаний и сведений, полученных от вооруженных террористических групп. Например, УВКПЧ и его источники, как и представители УКГВ, упорно не желают информировать государства-члены о том, что нападения на государственные больницы в провинции Даръа, о которых говорится в пункте 16 рассматриваемого доклада, были совершены вооруженными террористическими группами. Авторы доклада используют в отношении этих групп термин «негосударственные вооруженные оппозиционные группы», который отличается неточностью и противоречит принципам международного права и международного гуманитарного права.

Уже некоторое время сирийское правительство твердо убеждено в том, что ежемесячные доклады отражают взгляды внутренних и внешних врагов Сирии. Эти доклады ставят под угрозу авторитет и репутацию Организации Объединенных Наций и идут вразрез с положениями ее Устава.

- Предпринимая антитеррористические усилия, сирийское государство выполняет свой конституционный долг и действует в соответствии с нормами международного права и положениями соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций должна реагировать на сложившуюся ситуацию путем наращивания поддержки, оказываемой сирийцам в соответствии с гуманитарными принципами. В частности, ей следует координировать свои действия с национальными сирийскими властями, а не с так называемыми «местными советами», которые, на самом деле, являются искусственными органами, подконтрольными террористическим организациям и сепаратистским структурам. Авторы проявляют непрофессионализм, продолжая пропаганду этих групп и фабрикуя заявления об их важной роли в деле доставки гуманитарной помощи.
- Сирийская Арабская Республика сожалеет о том, что авторы упорно совершают те же ошибки, которые наблюдались в предыдущих докладах. В частности, они используют в отношении вооруженных террористических групп, действующих в Сирии, — например, в провинциях Идлиб, Даръа и Эль-Кунейтра — термин «негосударственная вооруженная оппозиция». При этом было установлено, что эти вооруженные террористические группы поддерживаются правительствами известных государств, которые предоставляли боевиков, деньги и разведданные в ходе этой террористической войны против Сирии.

- Сирийская Арабская Республика подтверждает, что в настоящее время односторонние принудительные экономические меры, введенные против нее Европейским союзом, Соединенными Штатами и другими сторонами, создают серьезнейшую преграду на пути усилий по удовлетворению основных потребностей сирийцев, улучшению условий их жизни и выправлению гуманитарной ситуации. В рассматриваемом докладе, как и в предыдущих докладах, этот важнейший чувствительный вопрос по-прежнему намеренно и возмутительно игнорируется, хотя заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам обещал его серьезно и тщательно изучить. Кроме того, авторы ежемесячных докладов не обращают внимания на доклады Организации Объединенных Наций, которые были подготовлены действующими в Сирии представителями Организации Объединенных Наций и других международных организаций и которые свидетельствуют о сдерживающем воздействии этих мер на национальные и международные гуманитарные усилия в Сирии. Так, в своем докладе и в ходе своего последнего брифинга, проведенного для Международной группы поддержки Сирии, Специальный докладчик по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека подчеркнул, что сохранение этих мер опасным образом скажется на основных направлениях работы по оказанию сирийцам гуманитарной помощи, и особенно на ситуации в сферах здравоохранения, образования, энергетики, электроэнергетики, водоснабжения и денежных переводов.
- Авторы рассматриваемого доклада стремятся внести путаницу в мандаты и полномочия путем обсуждения политической ситуации и введения целого ряда политизированных терминов. Сирийская Арабская Республика отвергает этот подход. Такие термины не имеют ничего общего с мандатом авторов или темой доклада, который должен быть посвящен гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике. Сирийское правительство удивлено тем, что авторы упорно освещают вопросы, не имеющие ничего общего с гуманитарной ситуацией, и в то же время полностью избегают другой вопрос, имеющий непосредственное отношение к гуманитарной ситуации в Сирии — вопрос об односторонних принудительных экономических мерах, введенных против сирийского народа Европейским союзом, Соединенными Штатами и другими сторонами. Эта ситуация указывает на степень оказываемого на авторов доклада давления со стороны правительств государств, которые грубо вмешиваются во внутренние дела Сирийской Арабской Республики. Эти же правительства ввели против Сирии экономическое, финансовое и банковское эмбарго.
- Авторы впадают в явную и недопустимую политизированность, возлагая на правительство Сирийской Арабской Республики ответственность за перебои с доставкой гуманитарной помощи. При этом они упускают из вида тот факт, что сирийское государство защищает своих граждан, проводя операции по их освобождению от власти террористов. Совсем недавно сирийское государство предприняло шаги, с тем чтобы покончить с терроризмом на юге Сирии и вновь обеспечить для местного населения стабильность и безопасность. Оно оказывает требуемую поддержку перемещенным лицам, среди которых не погиб ни один человек. Оно гарантировало безопасность перемещенных лиц, для которых были открыты гуманитарные коридоры и которые перевозятся обратно в районы их проживания сразу же после завершения там антитеррористических операций. В связи с позицией авторов встает серьезный вопрос: неужели некоторые должностные лица Организации Объединенных Наций недовольны тем, что после разгрома террористов сирийское государство восстановило свою власть во всех районах

Сирии и что во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности в Сирии удалось сохранить территориальную целостность и народное единство?

- Скорейшее освобождение от террористов всей территории Сирии, включая недавнее освобождение юга Сирии, требует оперативного реагирования Организации Объединенных Наций, которая должна оказывать срочную поддержку на неполитизированной и недискриминационной основе. При оказании гуманитарной помощи УКГВ и доноры не должны допускать небрежность, которая наблюдалась в других районах Сирии. Сирийская Арабская Республика подчеркивает необходимость увеличения объемов гуманитарной помощи для удовлетворения неотложных гуманитарных потребностей сирийцев, особенно с учетом скромных объемов международного финансирования: на сегодняшний день потребности удовлетворены лишь на 35 процентов. В ходе обзорных конференций доноры увязывают свои финансовые обязательства с политическими условиями, которые несовместимы с принципами гуманитарной деятельности. Они отказываются финансировать восстановление инфраструктуры для оказания основных услуг, которая могла бы укрепить стойкость сирийцев и обеспечить безопасное и достойное возвращение в свои дома сирийских беженцев и внутренне перемещенных лиц. Авторы не упомянули эти важные вопросы и так называемые «условия», которые выдвигаются донорами. Это очередное свидетельство их несерьезного и непрофессионального подхода к рассмотрению вопроса о гуманитарной ситуации в Сирии.
- Действия сирийского государства по освобождению жителей юга страны от терроризма явно указывают на то, что сотрудники УКГВ, как и правительства Соединенных Штатов Америки, Великобритании, Канады и некоторых европейских государств, не намеревались удовлетворять потребности сирийцев, перемещенных из района сирийско-иорданской границы. Правительства вышеуказанных стран и другие субъекты больше беспокоились о том, чтобы защитить орудующие в этих районах вооруженные террористические группы, особенно террористическую организацию «Белые каски», которая действует в качестве материально-технического и оперативного подразделения Фронта «Ан-Нусра» и других террористических организаций, включая «Аль-Каиду», и помогает им совершать теракты против сирийцев и подрывать стабильность в Сирии и регионе. Действуя в координации с израильскими оккупантами и Иорданией, правительства этих государств недавно приняли постыдное решение об эвакуации членов террористической организации «Белые каски». В координации и сговоре с УВКПЧ они призвали к переселению террористов в Германию. Такое решение — это фактически награда этой организации и другим связанным с ней террористическим структурам за то, что их члены совершали преступления против народа и институтов Сирии. Вышеуказанная группа инсценировала преступления, поддельвала доказательства и фальсифицировала информацию, чтобы дезинформировать мировое общественное мнение о том, что в Сирии якобы применялось химическое оружие. Именно таким образом Соединенные Штаты, Франция и Великобритания получили предлог для развязывания агрессии против Сирии. Более того, недавно правительство Соединенных Штатов приняло решение оказать террористической организации «Белые каски» финансовую помощь в размере 6,6 млн долл. США, с тем чтобы ее члены могли и далее помогать террористам Фронта «Ан-Нусра» и сохранять свое присутствие на территории Сирии. Эта мера была принята вместо того, чтобы оказать помощь специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций: Соединенные

Штаты Америки прекратили финансирование Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и других международных гуманитарных организаций. Эти горькие реалии указывают на международное вмешательство во внутренние дела Сирии и служат очередным свидетельством того, что с 2011 года против Сирии реализуется заговор.

- Сирийская Арабская Республика осуждает тот факт, что авторы сознательно умалчивают о последствиях той агрессии, которую развязали против инфраструктуры и территории Сирии так называемая «международная коалиция» и действующие на ее стороне боевики, а также Турция, Франция и Израиль. К сожалению, авторы возмутительным образом попытались скрыть масштаб разрушений, причиненных этими сторонами в результате ударов по Сирии и оккупации ее территории. Так, в пункте 8 доклада они рисуют ложный и искусственный образ благополучной ситуации в сирийской провинции Эр-Ракка, которая подверглась почти полному разрушению под натиском так называемой «международной коалиции» и подконтрольных ей боевиков.
- Сирийская Арабская Республика сожалеет о том, что авторы доклада, постыдно поддавшись давлению со стороны правительств ряда западных государств, пропагандируют оказание трансграничной помощи. Такой способ поддержки, как уже было установлено, оказывается бесполезным и не гарантирует доставку помощи тем, кому она предназначена, — мирным сирийцам. Так или иначе, данный способ прямо помогает террористам устанавливать контроль над поступающей помощью и, таким образом, служит фактором сохранения террористической активности в Сирии.
- В свете вышеизложенных соображений гуманитарным учреждениям Организации Объединенных Наций настоятельно необходимо предпринять серьезные усилия к тому, чтобы восстановить к себе доверие сирийского правительства; для этого в рамках Организации Объединенных Наций нужно сформировать новый подход к гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике, в основе которого лежали бы принципы объективности, транспарентности и беспристрастности. Решение этой задачи будет представлять сложность до тех пор, пока гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций продолжают представлять в ложном свете успехи сирийского государства и его усилия по удовлетворению потребностей своего народа, пока авторы доклада продолжают потакать правительствам западных государств, закрывая глаза на их действия в поддержку террористов и их пособников и марионеток в Сирии, и пока эти правительства продолжают использовать гуманитарную ситуацию в Сирии в своих собственных узко политических интересах.
- Сирийская Арабская Республика вновь заявляет о том, что для содействия соблюдению принципов гуманитарной деятельности и удовлетворения гуманитарных потребностей сирийцев сейчас, когда Сирия стоит на пороге

полного освобождения от терроризма, Совет Безопасности должен прекратить публикацию этих ежемесячных докладов, которые, по мнению многих, являются пустой тратой времени, денег и людских ресурсов, и заменить их ежеквартальными докладами, которые подготавливались бы на профессиональной и заслуживающей доверия основе.

Буду признателен за опубликование этих идентичных писем в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Мунзер **Мунзер**  
Временный поверенный в делах  
Полномочный посланник

---